

Inauguration du Golf-Club saïgonnais
(*Saïgon Sportif*, 20 janvier 1933)

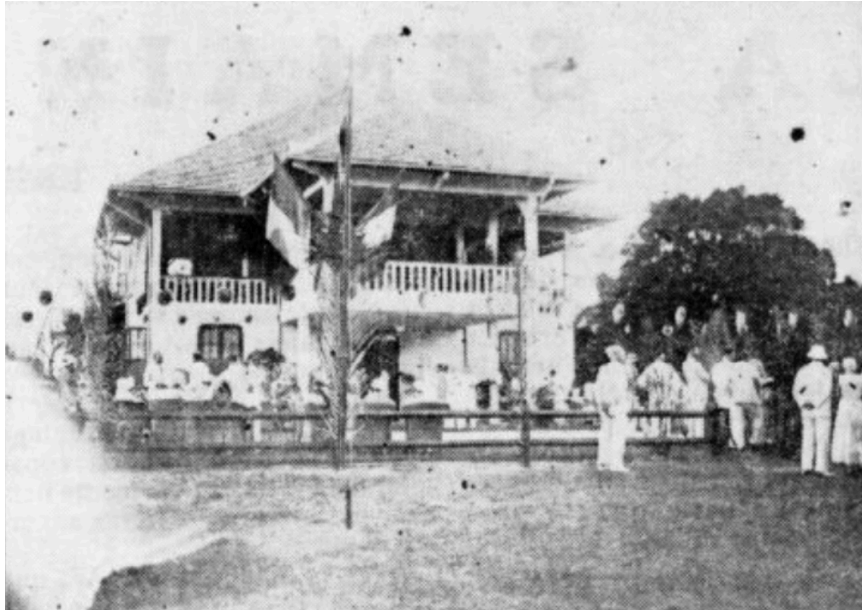


Photo Ng.-Duyen
Le Golf-Club saïgonnais

Lorsque le terrain de l'ancien champ de courses où jouaient les amateurs de golf fut remis à la disposition de l'autorité militaire, force leur fut de chercher un autre endroit pour se livrer à leur sport favori. Ils le trouvèrent à proximité de Govap et, en trois mois, d'octobre dernier à janvier, la maison du Club fut construite et le terrain aménagé. Désormais, les joueurs de golf seront chez eux, possédant un club élégant dans sa simplicité et un terrain de 5 kilomètres de parcours, avec 18 trous. C'est à l'inauguration de ce Club que le Comité avait convié hier les deux gouverneurs et l'élite du Saïgon mondain et sportif.

M. Fomberteaux, président ; M. Morford, secrétaire général ; MM. Ferrier, Capitaine, Peacock, Audiffret, Wadden, Petersen, Birnie et Griffin, membres du Comité, recevaient leurs invités parmi lesquels nous avons noté :

M. et M^{me} Goutès, chef de cabinet du Gouverneur de la Cochinchine ; M. et M^{me} Eutrope, administrateur de la Région Saïgon-Cholon ; M. et M^{me} Renault, président de la commission municipale ; M. et M^{me} Carbonnières, ingénieur principal des Services techniques de la Région Saïgon-Cholon ; M. et M^{me} Richaud, conseiller de la Région Saïgon-Cholon ; M. Reich ¹, conseiller de la Région Saïgon-Cholon ; M. et M^{me} Trives, conseiller de la région Saïgon-Cholon ; M. et M^{me} Lemoult, conseiller de la région Saïgon-Cholon ; M. et M^{me} Lauthier, président du Cercle sportif ; M. le président du Cercle sportif khmer (Pnom-penh) ; M. le général et M^{me} Mailles ; M. le colonel Pellet et M^{me}, chef d'état-major ; M. le commandant de la Marine, M^{me} et M^{lles} Richard ; M. et M^{me} Laurent Gay, président de la Société des Courses ; M., M^{me} et M^{lles} Berland, administrateur de la province de Giadinh, M. et M^{me} Waterman, consul d'Amérique ;

¹ Henri Reich (1868-1941) : ingénieur ECP, directeur des [Anciens Éts Eiffel](#) en Indochine.

M. le président du Golf Club de Dalat ; M. Gannay, Président de l'Aéro-Club ; M. Franchini, conseiller municipal ; M. le docteur Souchard, directeur de l'Institut Pasteur ; M. le capitaine de vaisseau Marquis, commandant la *Jeanne-d'Arc*, et plusieurs officiers de Marine ; M. et M^{me} Vergoz, ingénieur des Eaux & Electricité, Région Saïgon-Cholon ; M. et M^{me} Robert ; M. et M^{me} Meras, directeur du Service d'hygiène de la Région Saïgon-Cholon ; M^e et M^{me} Lalung-Bonnaire ; M., M^{me} et M^{lle} Feuillet, président du Club nautique ; M. Darles, résident-maire de Dalat ; M. de Lachevrotière ; M. Hong-Van, chef de la congrégation de Foukien ; M. et M^{me} Lacaze, président du Touring-Club aérien ; M. Filuzeau, directeur général de la Cie des Eaux et Electricité ; M. Courtois ; M., M^{me} et M^{lle} Weil, conseiller à la Cour ; M. et M^{me} Lautier ; M. et M^{me} Breton ; M. et M^{me} Biedermann ; M^{me} Roton ; M. Barué ; M. et M^{me} Laferty ; M. Gorton, consul d'Angleterre ; M. le général Andlauer ; M. Hassel, directeur de la maison Nestlé ; M. et M^{me} Schielemann, consul de Belgique, etc.

Vers 17 h.30, M. Pasquier et M. Krautheimer arrivèrent, salués par la *Marseillaise* que jouait un excellent haut-parleur installé sur la pelouse par M. Cambey. Les autorités remontèrent en voiture et, accompagnées par M. Fomberteaux et quelques membres du comité, firent le tour du terrain. À leur retour, M. Pasquier, reçut une crosse et eut l'honneur, après trois essais infructueux, de lancer la première balle sur le terrain. Son exemple fut suivi par M^{me} la générale Mailles et par M. Ferrier qui envoya d'un seul coup sa balle à 300 mètres.

Puis les invités entrèrent au club, où les attendaient champagne et sandwiches et après avoir félicité M. Fomberteaux et le comité, entamèrent une sauterie qui dura jusque vers 21 heures.

Le Golf-Club, comme nous le faisait remarquer une éminente personnalité sportive, vient heureusement compléter un ensemble d'institutions sportives comme n'en possèdent pas bien des villes de France et non des moindres. Aussi nous plaisons-nous à rendre hommage aux dirigeants du club, qui compte dans son sein moitié Français moitié étrangers et souhaitons cordialement longue vie et prospérité à leur Société.

COCHINCHINE

(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 5 mars 1933)

Le 19 janvier, M. Pasquier a inauguré le nouveau « Golf Club » de Saïgon dont le président est M. Fomberteaux et le vice-président M. Birnie.

Au Golf Club de Saïgon
Sports, jeux, danses
(*Le Nouvelliste d'Indochine*, 16 janvier 1937)

Au Golf Club de Saïgon
Sports, jeux, danses
(*Le Nouvelliste d'Indochine*, 19 décembre 1936)

À l'occasion de la présence, à Saïgon, de leurs amis du Golf Club du Cap St-Jacques, venus pour disputer des épreuves de golf, escrime et tennis, les dirigeants de Saïgon

avaient organisé une soirée dans leur parc de 50 hectares ma chère ! à laquelle tous les participants, une centaine environ, étaient maquillés, grimés ou travestis.

Comme toujours, dans les réunions du Golf-Club où se confondent les nationalités, la gaité, la simplicité, l'intimité ont tôt fait de créer une atmosphère de récréation de collégiens. Il est vrai de dire, le lendemain, « On s'est bien amusé ».

Nous avons vu un Président atteint par la crise dont le vêtement était de morceaux de couleurs différentes, le pôvre M. Soulé ; par contre, son compère cambiste avait l'allure et l'élégance du vicomte de Chateaubriand - M. C. A. [Charles Arthur] Ferrier [HSBC], ce qui a fait dire à ma voisine, une charmante transfuge de Caen, ou de Bayeux, M^{me} Nelson, « comme Charles est beau », provoquant ainsi l'humeur de son rustaud de compagnon, blouse bleue et casquette à pont, M. Courtois.

Une mignonne Chinoise, jolie à croquer, heureusement bien protégée par un Mexicain mondain, M. et Mme Ray, puis un couple de gitans, énigmatiques et narquois, M. M^{me} [Léon] Karcher [des Messageries fluviales] ; et le targui ou la targuie ou targette., quelle noblesse ! des petits pieds aux petites mains, M^{me} Beauquis — 1^{er} prix.

Du côté cour, comme il se doit, les serviteurs d'un chef arabe d'une prestance peu commune, M. Germain, dont le cuisinier, le valet de chambre et la soubrette M. M^{me} Plé, gens de maison peut-être, mais non gens de communs. Dans ce voisinage, un cow-boy mexicain de belle allure, au magnifique costume, une cowboyesse peut-on dire ? M^{me} Germain.

Un parterre de fleurs des champs avec des marguerites ! des marguerites ! défense d'effeuiller Mme Soulé. Une vénitienne de grand style M^{me} Ferrier [HSBC].

Du côté jardin, notons un assemblage extravagant, des Malais, un coolie-pousse M. Denholm, des notables annamites, MM. Scopes, A.B. David, des porteurs de bagages, MM. Stringfellow, Goddard et, serrée de près, une ravissante dame de trèfle et son valet de cœur, M. M^{me} Watson ; une mignonne princesse Czardas et son groom M. Mme Turner.

Vers le château, nous apercevons un Chinois cossu. genre mandarin, avec une petite gommeuse ; satire va ! M. M^{me} Morford. Et puis, comment dire ? une Manillaise ou Philippinette, en beau costume national, M^{me} Worden, 2^e prix

Un coolie-pousse chinois et une Japonaise bien blonde M. Mme Shannon. Une dame anglaise en visite aux Indes, casque et voile vert, ombrelle, tout un passé amusant avec son boy, M. M^{me} Christie.

Une dame sans partenaire, qu'est-ce ? Antillaise, Mexicaine ? On me souffle « La Carioca », M^{me} Courtois.

Dans le coin des enfants, une fillette avec sa poupée et son frère collégien, Mme Coxon et W. Duncan, surveillés par une dame de compagnie, en dentelles noires, pas revêche pour un sou, avec des yeux à... M. Nassim et une dame hindoue de bonne qualité, Mme Nassin. Ne confondez pas, indiscrets frottadoux !

Un homme préhistorique, vêtu de peaux de bêtes, des yeux à effrayer les fauves, une tignasse qui semblerait des feuilles de tabac roussi, portant un singe apparaissant plus civilisé que son maître — 1^{er} prix d'horreur ! Et encore des Malais, et des Malais, c'est une obsession. Quels sont ces autres que je vois si mal ; que l'on m'excuse, il y a une espèce de brouillard de sodas dans l'atmosphère.

Je me défile en laissant seuls un Néron plus ou moins mahométisant et sa Carmen.

Mais ils s'attachent à mes pas comme des ombres. Vraiment ! il y a du brouillard dans ce parc ; heureusement, il n'a aucun effet sur le chauffeur qui retrouve mon chemin, sans peine.

« L'Indiscret de Govap-Bar

Légendes

1836-1936

U N SIECLE BIEN ENCADRÉ

M^{lle} Bussière et M. C. A. [Charles Arthur] Ferrier
Un groupe international
DEUX INNOCENTS
M^{me} Coxon et M. Duncan
DEUX PAUVRES HÈRES :
MM. A. B. David et Morford
Nous devons ces photos à l'obligeance de la maison Nadal.

Au Golf Club de Saïgon
(*Le Nouvelliste d'Indochine*, 20 février 1937)

L'assemblée générale annuelle de cet excellent club a eu lieu le vendredi 5 février au Club House de Govap, sous la présidence de M. [Alexis] Soulet [Bq fr.-chinoise].

L'assemblée, à l'unanimité, a approuvé les comptes du trésorier pour l'année 1936 et aussi le rapport du secrétaire général.

Ensuite, les membres présents ont constitué une assemblée générale extraordinaire qui a révisé complètement les statuts. En fait, il n'y a pas eu de changements importants mais plutôt une nouvelle rédaction plus précise et plus claire.

L'assemblée a aussi désigné son comité pour l'année 1937.

M. Soulet rentrant en France, c'est M. Karcher, un golfeur convaincu, qui a réuni tous les suffrages. Puis, M.M. C. Ferrier et Stringfellow ont été élus vice-présidents, M. Dujon secrétaire général, M. Small trésorier, M. Rea, barman et président des fêtes. Enfin, M. Coxon a été renouvelé dans son poste de capitaine du Club, c'est-à-dire directeur sportif et des links.

Le *Nouvelliste* présente à M. Karcher et à son comité ses meilleurs souhaits de réussite pour l'année 1937.

Au Golf-Club de Saïgon
(*Le Nouvelliste d'Indochine*, 1^{er} mars 1942)

L'assemblée générale annuelle du Golf-Club s'est tenue mardi dernier à 19 heures dans les salons de l'Hôtel Continental.

En raison des circonstances qui ont ralenti quelque peu l'activité habituelle des membres — en premier lieu, la difficulté d'assurer le ravitaillement en matériel et balles —, il y eut seulement le quart des membres pour entendre les rapports annuels qui furent approuvés à l'unanimité.

Il fut ensuite procédé à la désignation des membres du Comité pour l'année 1942. À l'unanimité encore, les membres sortants furent réélus — avec en plus de vifs remerciements pour le passé et pour l'avenir.

Le comité est ainsi composé :

Président : M. Soulé.

1^{er} vice-président : Amiral Bérenger.

2^e vice-président : M. Biron [dir. de l'UFEO].

Secrétaire général : M. Biron (qui a bien voulu accepter les deux fonctions).

Trésorier : M. Sarda.

Capitaine : M. Becker.

Barman : M. du Bourg [de la Shell].
